

Erfolgsrechnung und Bilanz 2011 / Compte des résultats et bilan 2011
Budget 2013

	Rechnung / Compte 1.1. - 31.12.2010	Rechnung / Compte 1.1. - 31.12.2011	Budget 2012	Budget 2013
Einnahmen / Recettes				
Zinsen / Intérêts	43.90	56.95	50.00	50.00
Kantonsbeiträge / Cotisations Cantons	12'060.00	11'870.00	12'010.00	11'870.00
Bundesbeiträge / Cotisations Confédération	5'000.00	5'000.00	5'000.00	5'000.00
Broschüren / Brochures	130.00	150.00	200.00	200.00
Vereinsanlässe / Evénements	3'431.80	3'087.30	0.00	3'000.00
Verkauf Leitfaden / Vente guide Grubinger	0.00	0.00	0.00	3'000.00
Übrige Erlöse / Autres recettes	380.88	41.50	0.00	0.00
Komm. Hochbau / Comm. Construction				
Projekt Risikomanagement / Projet Etude de risque	31'848.70	20'000.00	0.00	0.00
Kommission Homepage				
Auflösung Rückst. / Dissolutin de provisions	5'000.00	3'000.00	0.00	0.00
Total	57'895.28	43'205.75	17'260.00	23'120.00

Ausgaben / Dépenses				
Vorstand / Comité				
Vorstand, Kurse / Comité, Cours	304.50	0.00	1'000.00	500.00
Mitgliederbeitrag / Cotisations CH-AGRAM	0.00	500.00	500.00	500.00
Unterhalt Homepage / Maintenance Page d'accueil	0.00	346.80	4'000.00	500.00
Diverse Unkosten / Dépenses divers	660.05	115.05	500.00	500.00
Ankauf Leitfaden / Achat guide Grubinger	0.00	0.00	0.00	6'000.00
Komm. Bodenverb. / Amél. foncières				
Landw. Planung / Planification agricole	0.00	0.00	0.00	0.00
Projektierungsbrevier Kulturtechnik	0.00	3'025.00	10'000.00	12'000.00
GIS Strukturverbesserungen / SIG Amél. Struct.	0.00	0.00	15'000.00	13'000.00
Komm. Hochbau / Comm. Construction				
Projekt Risikomanagement / Etude de risque	25'348.70	41'075.00	2'000.00	0.00
Rückst./ Provision "Etude de risques"	0.00	0.00	0.00	0.00
Traduction "Guide des alpages"	0.00	0.00	0.00	0.00
Kommission / Commission Homepage				
Neue Homepage / Nouvelle page d'accueil	20'052.50	0.00	0.00	0.00
Kommission / Commission Honoraires				
Divers	0.00	0.00	500.00	0.00
Total	46'365.75	45'061.85	33'500.00	33'000.00
Gewinn / Excédent de recettes	11'529.53			
Verlust / Excédent de charges		1'856.10	16'240.00	9'880.00

Bilanz

	Aktiven / Actifs 31.12.2011	Passiven / Passifs 31.12.2011	Aktiven / Actifs 31.12.2010	Passiven / Passifs 31.12.2010
Bank / Banque	55'188.13		28'936.78	
Debitor Verr.steuer / impôt anticipé	0.00		32.45	
Aktien Zuckerfabrik / sucrerie Frauenfeld	1.00		1.00	
Trans. Aktiven / actifs transitoires	20'000.00		15'000.00	
Kreditoren / créanciers		0.00		0.00
Rückst./ Provision des cantons pour étude		0.00		3'000.00
Trans. Passiven / passife transitoires		36'075.00		
Vereinsvermögen / Fortune		39'114.13		40'970.23
	75'189.13	75'189.13	43'970.23	43'970.23

Chur, Juli 2012, Thomas Brunold